

Osebna privolitev k zbiranju in obdelavi osebnih podatkov / *Autorizzazione al trattamento dei dati personali*

Zbrani osebni podatki se hranijo do zaključka aktivnosti, na katere se nanašajo, razen imena in priimka, ki se v namen morebitne izdaje dvojnika potrdila hranijo trajno. Osebni podatki se bodo obdelovali izključno za namene, za katere so bili zbrani in ki jih dovoljuje veljavna zakonodaja. Osebni podatki, vključno s kontaktnimi informacijami ne bodo uporabljeni za nobene druge namene ter ne bodo brez izrecnega vnaprejšnjega dovoljenja posameznika, na katerega se osebni podatki nanašajo, posredovani tretjim osebam, razen če bi tako zahtevali veljavni predpisi. /

I dati verranno conservati fino al termine delle attività cui si riferisce, tranne il nome ed il cognome, che verranno conservati per sempre al fine di poter garantire il rilascio di eventuali copie inerenti l'attività svolta. I dati verranno trattati esclusivamente ai fini per i quali sono stati raccolti e in conformità alla normativa vigente. I dati personali, inclusi i dati di contatto, non verranno utilizzati per nessun' altra finalità né saranno trasmessi, senza il consenso esplicito del soggetto al quale i dati si riferiscono, a persone terze, tranne se così previsto dalla vigente normativa.

Na podlagi veljavne zakonodaje na področju varstva osebnih podatkov (Splošna uredba o varstvu osebnih podatkov (Uredba (EU) 2016/679) in področni zakon o varstvu osebnih podatkov), podajam PRIVOLITEV, da se moji zgoraj navedeni osebni podatki vodijo v zbirki upravljavca osebnih podatkov Večstopenjske šole Opčine (v nadaljevanju VŠ Opčine), Nanoški trg, 2 – Opčine-Trst, ter obdelujejo za namen vodenja evidence o dejavnostih, na katere se nanašajo.

*In ottemperanza alla normativa vigente in merito al trattamento dei dati personali Regolamento Ue 2016/679 AUTORIZZO L'Istituto Comprensivo Opicina –Opčine, P.le Monte Re, 2, al trattamento dei miei dati personali inerenti alla documentazione inerenti l'attività cui si riferisce. **

- DA
- NE

Potrjujem, da sem SEZNANJEN s svojimi pravicami v zvezi s posredovanimi osebnimi podatki, in sicer da lahko: zahtevam dostop do svojih podatkov, popravek, izbris ali prenos teh podatkov in omejitev njihove obdelave ali podam ugovor zoper obdelavo; privolitev kadarkoli prekličem; vložim pritožbo pri pristojnem nadzornem organu, če menim, da upravljavec osebnih podatkov krši predpise o varovanju osebnih podatkov.

*Confermo di ESSERE A CONOSCENZA dei miei diritti in merito al trattamento dei dati personali: di aver diritto a richiedere l'accesso ai propri dati personali, rettifiche, cancellazione, portabilità, limitazione del trattamento o revoca del consenso al trattamento nonché reclamo all'Autorità Garante nel caso in cui ritengo che il trattamento dei dati avvenga in violazione a quanto previsto dalla normativa vigente. **

- DA
- NE